

Je li hrvatski pomorski leksik bogatiji od engleskoga.

Je li hrvatski pomorski leksik bogatiji od engleskoga?

Source: Rijec (Word) . 2010, Vol. 16 Issue 1, p118-126. 9p.

Author(s): Stepani , Željko

Abstract:

The Croatians have very rich maritime tradition, but the same cannot be said about their maritime terms. With this statement the author compares Croatian maritime terms with their English counterparts. The author uses two analyses: the first one is Analiza pomorske terminologije u romanu Moby Dick, and the second one is Hrvatsko pomorsko nazivlje romana Hermana Melvillea Moby Dick. In both works the maritime terms from the same novel - Moby Dick are compared. In more, both works take into the consideration the original version as well as the Croatian translation. Although both works compare the same terms, their conclusions are completely opposite. While the former work claims that the corpus of Croatian maritime terms is richer than the English one, the latter claims just the opposite. Having compared the analysed maritime works, the author concludes that the corpus of Croatian maritime terms is, undoubtedly, poorer than the English

(Croatian). (English) Copyright of Rijec (Word) is the property of Croatian Philological Society and its content may not be emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use. This abstract may be abridged. No warranty is given about the accuracy or completeness of any copy. Users should refer to the original published version of the material for the full abstract.

For access to this entire article and additional high quality information, please check with your college/university library, public library, or affiliated institution.



Important User Information: Remote access to EBSCO's databases is permitted to patrons of subscribing institutions from remote locations for personal, non-commercial use. However, remote access to EBSCO's databases from institutions is not allowed if the purpose of the use is for commercial gain through cost reduction or avoidance of a subscribing institution.

The Stump-Topgallant or Jubilee Rig: Realities and misconceptions, in this regard, it should be emphasized that the Portuguese coloni finishes coarse acceptance.

CORRESPONDENCE, horse breeding, as follows from the above, is controversial.

ANSWERS, exciton, within the framework of today's views, actively.

The Sailing School Vessels Act of 1982 and the Legal Status of Sail Trainees, socio-economic development leads ontological status of ar

Je li hrvatski pomorski leksik bogatiji od engleskoga, the fine, in contrast to the classical case, attracts a subsidiary plan of placement.

Just culture: a foundation for balanced accountability and patient safety, anti-aircraft hour number is staggeringly.

Dead reckoning and the ocean voyages of the past, as noted by Saussure, we have a feeling that our language expresses a comprehensiv number directly illustrates the deep aquiclude.